

# FRANCIA NYELV

## EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. március 1. 8:00

### I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 70 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	


















## OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Fontos tudnivalók

**Cher candidat, chère candidate,**

**Pour bien réussir votre épreuve de compréhension écrite, voici quelques conseils :**

- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez-les plusieurs fois.   
- Lisez attentivement les textes.  
- Ecrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :
  - ✓ dans les cases 
  - ✓ sur les lignes 
  - ✓ sur les pointillés 
  - ✓ entourez la bonne solution 
- Le 0. vous donne le modèle. **0. Modèle**
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Attention au temps ! 
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes! ~~mauvaise réponse~~ bonne réponse

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**1. Après avoir consulté le texte de l'article paru dans les Clés de l'actualité, répondez aux questions. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

Qui a peur du grand méchant Google ? Le moteur de recherche américain, utilisé par 75% des internautes, a dévoilé fin 2004 un projet de numérisation de 15 millions de livres. Réalisé en partenariat avec de nombreuses universités américaines et anglaises, ce programme vise à mettre des ouvrages en ligne, après les avoir scannés, dans les six ans à venir. Le rêve d'un savoir universel accessible à tous enfin réalisé ? Certains gouvernements européens ne sont pas de cet avis. Ils craignent que Google dispose du monopole de la consultation de livres en ligne. Dix-neuf bibliothèques nationales européennes, dont la Bibliothèque nationale François Mitterrand, ont réagi au mois de mars 2005 en demandant à l'Union Européenne d'établir un programme commun concurrent. Le 3 mai dernier, le président du Conseil Européen a affirmé être favorable au déblocage de fonds pour la création de cette grande bibliothèque numérique européenne. Réunissant le patrimoine détenu par les principales bibliothèques européennes, cette base de données géante devrait ainsi permettre la consultation sur Internet d'un nombre considérable d'ouvrages. De son côté, Google se défend de vouloir favoriser le développement d'une pensée unique et considère au contraire que son projet peut se faire en partenariat avec l'Europe.

En 1997, la Bibliothèque Nationale de France avait lancé de son côté un programme, baptisé Gallica, qui réunit aujourd'hui plus de 70 000 ouvrages, 80 000 photos et des dizaines de bandes sonores. Mais son budget est pour l'instant 200 fois moins important que celui du projet Google, qui pourrait dépasser 150 millions de dollars.

*(Les Clés de l'actualité)*

**0. Qu'est-ce que Google ?**

*C'est un moteur de recherche*

1. Quel est l'objectif du projet de numérisation ?

\_\_\_\_\_

2. Quelle est la durée du projet ?

\_\_\_\_\_

3. De quoi les gouvernements européens ont-ils peur ?

\_\_\_\_\_

4. Quelle était la réaction de certaines bibliothèques nationales ?

\_\_\_\_\_

5. Quelle possibilité donne la création d'une grande bibliothèque numérique européenne ?

\_\_\_\_\_

6.-7. Que dit Google en faveur de son projet ?

\_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8. Quel établissement est à l'origine du programme appelé Gallica ?

\_\_\_\_\_

9. Pourquoi le programme Gallica n'est-il pas compétitif avec le projet Google ?

\_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**2. Qui dit quoi ? Retrouvez à quelles personnes se rapportent les affirmations. Mettez une ✕ dans la bonne case. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

*Chaque année, depuis 1982, les jeunes ont leur propre jury au Festival International du Film de Cannes. Témoignages des membres du jury du prix de la Jeunesse.*

**Cédric Camus, 24 ans, Lorraine**

« J'ai passé un bac scientifique, puis j'ai voulu me lancer dans les études d'audiovisuel, mais comme c'était horriblement cher pour mes parents, j'ai trouvé un travail dans la maçonnerie. Je fais enfin partie du jury du prix de la Jeunesse, après trois tentatives ! Je suis très heureux de participer, car le cinéma est une passion pour moi. J'ai réalisé des courts métrages et je fais partie d'une association. J'aurais démissionné si mon patron n'avait pas voulu me laisser partir, je ne pouvais pas rater ça ! D'autant que, dans le Jury, nous avons les mêmes avis sur les films que nous voyons depuis une semaine. On s'entend super bien. »

**Nadia Masri, 20 ans, Luxembourg**

« Je suis la preuve qu'il faut laisser libre cours à ce que l'on croit, car je n'ai rien à voir avec le monde du cinéma ! Je vis le fait d'être là comme une récompense, après avoir aimé le cinéma pendant toutes ces années sans jamais avoir rien demandé. J'ai simplement répondu à un quiz sur Internet, puis j'ai envoyé mon dossier. Je suis sereine par rapport aux responsabilités que nous avons, parce que les autres jurés sont dans le même cas que moi. Je suis impressionnée par le fait que nous ayons nos fauteuils réservés près de ceux du jury du festival. Je suis éblouie par les films et l'ambiance, pas par les apparences. J'ai plus envie de rencontrer les réalisateurs et acteurs dont je connais les films. »

**Barbora Cermakova, 21 ans, République Tchèque**

« Ma participation au Festival est presque un hasard ! J'avais pris des informations sur le prix de la Jeunesse par Internet. Le conseil de la Jeunesse de la République Tchèque m'a informée de ma sélection au dernier moment. Le cinéma est un loisir pour moi, je n'ai pas d'ambition dans ce domaine, mais c'est très impressionnant d'être à Cannes, parce que toute l'industrie du cinéma est là. C'est tout à fait différent des festivals que j'ai pu suivre chez moi... Il n'y a pas de stars ou tapis rouges comme ici. Les vraies émotions proviennent des films, moins de l'ambiance ou de la montée des marches. »

**Mathieu Brassier, 24 ans, Paris**

« Originaire de Marseille, je suis en DEUG de cinéma à Paris VIII, donc je suis aux anges d'être à Cannes pour suivre le Festival ! Lors de la cérémonie d'ouverture, c'était grisant de monter les marches, mais j'avais surtout la larme à l'œil d'être dans la grande salle du Palais, là où l'on remet chaque année la Palme d'Or. Ce qui m'intéresse le plus, c'est de rencontrer des professionnels du milieu qui me passionne. Notre programme est chargé, puisque nous devons voir 33 films en huit jours ! Je prends des notes après avoir vu chaque film, ce que je fais aussi dans le cadre de mes études, donc je suis déjà dans la dynamique... Je trouve très important de pouvoir donner mon avis et un prix lors d'un événement aussi prestigieux. C'est géant ! »

*(Les Clés de l'actualité)*

		Cédric	Barbora	Nadia	Mathieu
<b>0.</b>	<b><i>Ne veut pas que le cinéma devienne son métier.</i></b>		<b>x</b>		
10.	A trouvé émouvant de se trouver à l'endroit où la remise des prix a lieu.				
11.	Dans son pays les festivals de cinéma ne se passent pas comme ça.				
12.	Travaille dans la construction.				
13.	Fait des études supérieures cinématographiques.				
14.	Ne fait pas d'études supérieures cinématographiques parce qu'il n'en a pas les moyens.				
15.	Considère sa participation au Festival comme un cadeau reçu pour sa fidélité au septième art.				
16.	Ecrit ses réflexions après chaque projection de film.				
17.	Amateur, a déjà réalisé des films.				
18.	A pu faire partie du Jury grâce à un jeu.				
19.	Aurait quitté son travail si l'on ne lui avait pas donné la possibilité de participer.				

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**3. Voici un article sur le *Petit Décodeur*, le nouveau dictionnaire du langage administratif. Retrouvez la place originale des phrases coupées du texte. La réponse 0 vous servira d'exemple. Attention ! Seules les réponses écrites dans les cases seront acceptées.**

Simplification du langage administratif : lexique

Au XVI<sup>e</sup> siècle, François I<sup>er</sup> assurait déjà qu'il fallait simplifier les mots \_\_\_\_\_0\_\_\_\_\_ «Cela fait donc près de cinq cents ans qu'on dit la même chose», a relevé hier le secrétaire d'Etat à la Réforme de l'Etat, Eric Woerth, en présentant **Le Petit Décodeur**, \_\_\_\_\_20\_\_\_\_\_

C'est en 2001 que le problème de compréhension est soulevé. Une étude de l'Observatoire de la pauvreté révélait alors que 15% des aides sociales n'étaient pas réclamées \_\_\_\_\_21\_\_\_\_\_ Quelques mois plus tard, le Comité d'orientation pour la simplification du langage administratif (Cosla) – \_\_\_\_\_22\_\_\_\_\_ – était créé. «Quand les médecins parlent entre eux, ils n'ont pas le même langage que lorsqu'ils s'adressent à leur patient. \_\_\_\_\_23\_\_\_\_\_ – a résumé Yves Duteil, impliqué depuis plusieurs mois déjà dans le travail de simplification. L'administration doit faire la même chose. «Car il y a un réel décalage \_\_\_\_\_24\_\_\_\_\_ – poursuit le chanteur, également élu local. Il faut «remettre tout le monde sur un pied d'égalité» – insiste-t-il, évoquant même la nécessité d'un "nouvel état d'esprit". En d'autres termes, les Français pourraient bien se passer de ce qu'Eric Woerth reconnaît être du "jargon administratif", \_\_\_\_\_25\_\_\_\_\_

Dans **Le Petit Décodeur**, figurent les termes les plus drôles, les plus absurdes, les plus déroutants. Qu'est-ce qu'un "testament mystique" ? Que signifie "habiter bourgeoisement" un logement ? Que faire lorsque l'administration vous demande de "prendre l'attache" d'un service ? Que signifient les adjectifs "dirimant", "discrétionnaire" ou encore "irréfragable"... Autant d'expressions incompréhensibles, \_\_\_\_\_26\_\_\_\_\_ «Si l'on vous demande d'aller au guichet B avec votre grosse, surtout ne vous vexez pas !» s'est amusé Bernard Pivot, membre du Cosla. Et de lire la définition administrative de "la grosse" : copie d'un acte ou d'un jugement.

L'idée est désormais d'éditer tous les ans \_\_\_\_\_27\_\_\_\_\_ «Hier encore, raconte Yves Duteil, on m'a fait signer en ma qualité d'élu un certificat d'hérédité. On y demandait trois signatures : celle du maire, celle du demandeur et celle du "porte-fort". Je ne sais toujours pas quelle est la caractéristique de cette personne \_\_\_\_\_28\_\_\_\_\_ – a-t-il conclu.

(www.lefigaro.fr)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- A. → *lorsque l'on s'adressait aux administrés.*
- B. → à cause de la complexité des formulaires !
- C. → souvent "angoissant" pour de nombreux usagers.
- D. → une nouvelle édition, complétée de nouveaux termes.
- E. → composé de linguistes et d'experts de la langue française, de représentants de l'administration, d'associations et d'«amoureux de la langue française»
- F. → *mais vous pouvez être sûr d'avoir la réponse dans la prochaine édition»*
- G. → ou qui peuvent prêter à confusion.
- H. → *entre les mots de l'administration et ceux de l'utilisateur*
- I. → ouvrage qui "traduit en langage clair" les 3 000 mots et expressions les plus employés par les administrations.
- J. → *Ils savent s'adapter.*

<b>0.</b>	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.	28.
<b>A</b>									

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		jó megoldások		pontszám	
		elért	max.	elért	max.
<b>I. Olvasott szöveg értése</b>	1. feladat		<b>9</b>		
	2. feladat		<b>10</b>		
	3. feladat		<b>9</b>		
	<b>Összesen:</b>		<b>28</b>		

---

 javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

---

 javító tanár

---

 jegyző

**Megjegyzések:**

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2006. március 1.**

# FRANCIA NYELV

## EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. március 1. 8:00

### II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 50 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	


















# OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Fontos tudnivalók

**Cher candidat, chère candidate,**

**Pour bien réussir votre épreuve écrite de français, voici quelques conseils :**

- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez-les plusieurs fois.   
- Lisez attentivement les textes.  
- Ecrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :
  - ✓ dans les cases 
  - ✓ sur les lignes 
  - ✓ sur les pointillés 
  - ✓ entourez la bonne solution 
- Le 0. vous donne le modèle. **0. Modèle**
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Attention au temps ! 
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes! ~~mauvaise réponse~~  
bonne réponse

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

---

# Bon travail



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**1. Trouvez la forme nominale convenable des verbes entre parenthèses. Attention ! Seules les réponses écrites sur les lignes de la colonne de droite seront acceptées. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

Écoles alternatives

Chaque semaine, chaque jour à la même heure, un même professeur fait cours à une même classe dans une même salle : l'\_\_\_\_\_ 0 \_\_\_\_\_ (organiser) scolaire prend souvent une forme figée. Cependant, des enseignants, des parents et des élèves explorent d'autres pédagogies dans des écoles dites alternatives. Dans ces \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ (établir), les élèves élaborent leur \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ (employer) du temps, évaluent leur niveau et le travail qu'ils veulent fournir. Ils s'occupent également de la vie du lycée ou du collège, parfois même de l'\_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ (entretenir).

La \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ (participer) et le travail en groupe, mêlant les niveaux et les disciplines scolaires, priment. Loïc Jouvin, proviseur du collège Anne-Frank résume les enjeux : « faire en sorte qu'une majorité d'élèves développe sa personnalité et son goût, et acquière un bagage scolaire de base. » Cette \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ (transmettre) d'outils et de savoirs est aujourd'hui revendiquée au même titre que l'\_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ (épanouir) individuel. Marie-Jo, enseignante au lycée CEPMO d'Olérion précise : « chaque élève aménage sa scolarité à partir d'un contrat établi en début d'année, mais le \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ (cadrer) est donné par l'enseignant qui l'aide à mener à bien ses projets. »

La plupart des candidats à l'\_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_ (inscrire) sont des élèves qui trouvent là un dernier \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_ (espérer) de « se remettre sur les rails pour poursuivre des études », reconnaît Marie-Jo. Mais quelle que soit la motivation, intégrer ces classes expérimentales demande de la \_\_\_\_\_ 10 \_\_\_\_\_ (vouloir) et de l'énergie, car l'\_\_\_\_\_ 11 \_\_\_\_\_ (expérimenter) demande un réel \_\_\_\_\_ 12 \_\_\_\_\_ (investir), des élèves comme des profs.

**0. organisation**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

11. \_\_\_\_\_

12. \_\_\_\_\_

*(Les Clés de l'actualité)*

**2. Mettez les verbes entre parenthèses à la forme convenable. Attention ! Seules les réponses écrites sur les lignes de la colonne de droite seront acceptées. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

Une arrière-grand-mère donne naissance à des jumeaux

Une Américaine de 57 ans, avec déjà trois enfants, six petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants, a donné naissance le mois dernier à des jumeaux.

Les deux bébés, conçus par fécondation in vitro, \_\_\_\_\_ 13 \_\_\_\_\_ (naître) quatre semaines avant terme, le 20 avril, à l'hôpital de Birmingham et \_\_\_\_\_ 14 \_\_\_\_\_ (pouvoir) regagner vendredi prochain le domicile familial de Fort Payne (Alabama).

Rosee Swain et son mari Jay avaient déjà trois enfants : deux déjà adultes et un troisième, Jimmy, âgé de seulement six ans. Le couple \_\_\_\_\_ 0 \_\_\_\_\_ (expliquer) qu'il \_\_\_\_\_ 15 \_\_\_\_\_ (décider) de donner un frère ou une sœur à Jimmy pour ne pas que le garçonnet \_\_\_\_\_ 16 \_\_\_\_\_ (grandir) comme un enfant unique.

Rosee, éducatrice spécialisée de profession, \_\_\_\_\_ 17 \_\_\_\_\_ (se sentir) prête à élever ses deux jumeaux, prénommés Christian et Diana, qui \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_ (quitter) probablement le lycée quand leur mère aura 75 ans.

" \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_ (être) à nouveau mère à 57 ans n'est pas bon pour tout le monde, mais nous avons pensé que ce/c' \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ (être) bon pour nous", a expliqué jeudi la quinquagénaire dans une interview à la chaîne ABC.

Pour cette "jeune" arrière-grand-mère, l'accouchement \_\_\_\_\_ 21 \_\_\_\_\_ (se passer très bien). Elle affirme que, quelques heures après la naissance, elle dansait de joie avec son mari. "Je me sentais super bien, presque comme si je \_\_\_\_\_ 22 \_\_\_\_\_ (ne pas accoucher)", raconte Rosee.

**0. a expliqué**

13. \_\_\_\_\_

14. \_\_\_\_\_

15. \_\_\_\_\_

16. \_\_\_\_\_

17. \_\_\_\_\_

18. \_\_\_\_\_

19. \_\_\_\_\_

20. \_\_\_\_\_

21. \_\_\_\_\_

22. \_\_\_\_\_

(AP)

**3. Mettez la forme convenable de "tout". Attention ! Seules les réponses écrites sur les lignes de la colonne de droite seront acceptées. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

**Une traduction en urgence : Art-International, agence de traducteurs de langue maternelle**

Fort de ses années d'expérience dans la traduction technique, ART International apporte une solution 23 adaptée à chacun de vos besoins. De la traduction à l'édition définitive de votre manuel, quelle que soit la langue, vous n'avez plus qu'un interlocuteur : ART International. Grâce à son équipement professionnel, ART International vous offre son savoir-faire. Délais compétitifs : fax, modem ou livraison par coursiers, quand 24 se joue à la minute près, ART International trouve la solution.

Une compétence totale dans 0 les langues et 25 les techniques. Véritable spécialiste de la traduction technique, ART International intervient dans toutes les langues, 26 branche d'activité. 27 traduction terminée est supervisée par un deuxième spécialiste.

Le département fournit des traductions de grande qualité de 28 les composantes linguistiques des projets multimédias - boîtes, manuels, publicités, dialogues et textes à l'écran. Bien que ART International s'adresse 29 spécialement à l'industrie multimédia, nous offrons des traductions adaptées à 30 les besoins de nos clients, y compris des traductions de documents juridiques. Le département de traduction peut généralement apporter d'importantes améliorations à des produits déjà existants - tels les sites Web - et peut fournir 31 une gamme de services allant des conseils et recommandations à la correction de l'ensemble du produit.

Liaison avec le studio - les traducteurs sont constamment en contact avec le studio pendant la phase d'enregistrement du projet à localiser afin de résoudre 32 les problèmes linguistiques qui peuvent se présenter. Le département est 33 à fait apte à conseiller nos clients sur les questions d'ordre linguistique et culturel, telles que l'adaptation d'un produit à un marché particulier.

ART International : le haut de gamme de la traduction technique, pour gagner en qualité et en efficacité.

*(www.art-international.com)*

0. toutes

23. \_\_\_\_\_

24. \_\_\_\_\_

25. \_\_\_\_\_

26. \_\_\_\_\_

27. \_\_\_\_\_

28. \_\_\_\_\_

29. \_\_\_\_\_

30. \_\_\_\_\_

31. \_\_\_\_\_

32. \_\_\_\_\_

33. \_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

---

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		jó megoldások		pontszám	
		elért	max.	elért	max.
<b>II. Nyelvhelyesség</b>	1. feladat		<b>12</b>		
	2. feladat		<b>10</b>		
	3. feladat		<b>11</b>		
	<b>Összesen:</b>		<b>33</b>		<b>30</b>

---

 javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

---

 javító tanár

---

 jegyző

**Megjegyzések:**

- Ha a vizsgázó a III. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a II. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2006. március 1.**

# FRANCIA NYELV

## EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. március 1. 8:00

### III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**OKTATÁSI MINISZTERIUM**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

---

## Fontos tudnivalók

- **Cher candidat, vous allez passer l'épreuve de la compréhension orale.**
- **L'épreuve est composée de trois textes. Vous entendrez chaque texte deux fois. Vous avez reçu un cahier avec les exercices à faire.**
- **Chaque texte commencera et finira par une musique suivie de la consigne.**
- **Vous aurez, par la suite, 30 secondes pour lire les questions.**
- **Puis, vous écouterez le texte pour la première fois.**
- **Vous aurez, de nouveau, 30 secondes pour étudier les questions et pour y répondre.**
- **Puis, vous écouterez le texte une deuxième fois.**
- **Vous aurez, à la fin, 1 minute pour vérifier vos réponses.**
- **Si vous corrigez, faites des corrections évidentes!**
- **L'épreuve durera 30 minutes.**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

---

# Bon travail



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**1. Comment pourra-t-on obtenir la nationalité française ? Vous allez entendre un reportage sur le sujet, réalisé par Radio France Internationale. Avant les écoutes, vous étudierez les questions proposées. Ensuite, vous écouterez le texte deux fois et vous répondrez aux questions. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

*0. Est-ce qu'il sera plus difficile d'obtenir la nationalité française dans l'avenir ?*

*Oui.*

1. Qui est Nelly Ollin ?

\_\_\_\_\_

2. Est-ce que les candidats auront des notes ?

\_\_\_\_\_

3. Par qui l'appréciation des candidats est-elle faite ?

\_\_\_\_\_

4. Quel autre examen doivent encore passer les candidats ?

\_\_\_\_\_

5. A combien de questions les candidats peuvent-ils s'attendre ?

\_\_\_\_\_

6. Est-ce que cet examen civique est oral ou écrit ?

\_\_\_\_\_

7. Est-ce que, en cas d'échec, les candidats ont une seconde chance ?

\_\_\_\_\_

8. Quand les premiers entretiens pourront avoir lieu ?

\_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**2. Vous allez entendre un reportage sur un couple mixte. Avant les écoutes, vous étudierez les phrases proposées. Ensuite, vous écouterez le dialogue deux fois. Vous mettrez V pour les affirmations vraies, F pour les affirmations fausses. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

0.	<i>Christian est français.</i>	<b>F</b>
9.	Christian est né au Zaïre.	
10.	Sylvie pense que son enfant sera heureux en vivant avec ses deux parents.	
11.	Christian a eu une enfance difficile.	
12.	Christian pense que son enfant n'aura pas de difficultés à cause de la couleur de sa peau.	
13.	Sylvie pense que les gens ne changeront jamais de mentalité.	
14.	Selon eux, c'est à cause des couples mixtes que le racisme se propage.	
15.	Sylvie a travaillé au KFC comme formatrice.	
16.	Christian a plu à Sylvie dès le début.	
17.	La manière dont les gens les regardent ne les gêne plus.	
18.	La grand-mère de Sylvie a déménagé parce que là où elle habite il n'y a pas de Noirs, il n'y a que des Blancs comme elle.	

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**3. Vous allez entendre un reportage réalisé pour la BBC sur des étudiants qui sont rémunérés, c'est-à-dire payés pendant leurs études. Avant les écoutes, vous étudierez les affirmations proposées. Ensuite, vous écouterez le texte deux fois et vous choisirez la bonne proposition. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

0. *En France, dans certaines grandes écoles les étudiants* A. ont un numéro pendant leurs études.  
 B. ne sont pas payés pendant leurs études.  
 © *sont payés pendant leurs études* . ✓
19. Pour pouvoir bénéficier de cette somme, ils devront travailler dans la fonction publique pendant A. 6 à 10 ans.  
 B. 10 à 16 ans.  
 C. 6 à 7 ans.
20. Les enseignants et les chercheurs de haut niveau sont formés A. à l'ENA.  
 B. à l'Ecole Normale Supérieure.  
 C. à l'Ecole Polytechnique.
21. La rémunération des étudiants existe depuis A. 200 ans.  
 B. moins d'un demi-siècle.  
 C. la fin de la deuxième guerre mondiale.
22. Après leurs études, les étudiants doivent trouver un emploi A. uniquement dans l'Education Nationale.  
 B. uniquement dans le domaine de la recherche.  
 C. dans l'Education Nationale ou ailleurs.
23. La rémunération favorise la mixité sociale, c'est-à-dire A. l'égalité entre filles et garçons.  
 B. l'égalité entre familles modestes et fortunées.  
 C. l'égalité entre étudiants de différentes régions.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

24. Issue de famille modeste, Marie Dejoux n'aurait pas pu faire ses études à Paris parce que
- A. elle voulait devenir facteur comme son père.
  - B. elle n'avait pas les moyens de payer son logement.
  - C. elle voulait rester avec sa mère, retraitée.
25. Pour Pierre Vialle cette rémunération est importante parce que/qu'
- A. elle lui assure une certaine liberté.
  - B. ses parents sont pauvres.
  - C. sans elle, il ne pourrait pas suivre ses quatre années de formation.
26. Marie Dejoux estime que donner des années de travail à l'Etat en contrepartie de leur rémunération
- A. est angoissant.
  - B. est normal.
  - C. est injuste.
27. Les frais de formation des étudiants qui partent travailler dans le secteur privé
- A. ne doivent pas être remboursés à l'Etat.
  - B. seront déduits de leur salaire.
  - C. sont en général remboursés par les entreprises qui les embauchent.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		jó megoldások		pontszám	
		elért	max.	elért	max.
<b>III. Hallott szöveg értése</b>	1. feladat		<b>8</b>		
	2. feladat		<b>10</b>		
	3. feladat		<b>9</b>		
	<b>Összesen:</b>		<b>27</b>		<b>30</b>

\_\_\_\_\_  
javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

**Megjegyzések:**

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2006. március 1.**

# FRANCIA NYELV

## EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. március 1. 8:00

### IV. Íráskészség

Időtartam: 90 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	



















**OKTATÁSI MINISZTERIUM**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Fontos tudnivalók

**Cher candidat, chère candidate,**

**Pour bien réussir votre épreuve de production écrite, voici quelques conseils :**

- Vous pouvez utiliser votre dictionnaire. 
- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez bien la lettre ou les documents.   
- N'oubliez aucun élément demandé.   
- Respectez le nombre de mots exigé.  
- Vous pouvez écrire un brouillon si vous le voulez. (Attention au temps !)  
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes ! ~~mauvaise réponse~~ *bonne réponse*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

---

# Bon travail



**1. Répondez à l’annonce suivante dans une lettre de 100-150 mots au nom de votre classe/groupe de français.**

Lycée de l’ouest de la France souhaite entrer en contact avec un établissement étranger, pour mettre au point un travail d’échanges culturels et linguistiques dès septembre 2005. Il s’agirait de permettre aux élèves de découvrir d’autres mœurs, un autre pays, mais aussi d’organiser un voyage scolaire basé sur l’échange. Le projet pourrait s’élaborer sur plusieurs années si cela fonctionne.

Nous serions ravis de faire ce partenariat avec une école anglaise, irlandaise, pourquoi pas une école d’Europe Centrale !  
 Merci.

www.momes.net

- Réagissez à l’annonce.
- Présentez votre classe/groupe.
- Dites pourquoi vous êtes intéressés par cet échange.
- Dites que vous ne pouvez pas y participer à long terme et expliquez pourquoi.
- Rassurez-les que d’autres groupes de votre école pourront continuer le projet.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

--	--	--






--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		1.feladat		2. feladat		Összesen	
		elért	max.	elért	max.	elért	max.
IV. Íráskészség	A feladat teljesítése		5		5		
	Szövegalkotás, hangnem		5		5		
	Szókincs, kifejezésmód		5		5		
	Nyelvtan, helyesírás		5		5		
	Összesen:		<b>20</b>		<b>20</b>		
	<b>Vizsgapont:</b>		<b>10</b>		<b>20</b>		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző